



Mini P180 / Mini P180 White

User's Manual

Manuel de l'utilisateur

Anwenderhandbuch

Manuale per l'operatore

Manual del usuario

取扱説明書

中文使用手冊

En Antec trabajamos continuamente para mejorar y perfeccionar nuestros productos y garantizar la mayor calidad. Por ello, es posible que su nueva caja presente leves diferencias respecto a las descripciones contenidas en este manual. No se trata de un problema, sólo es una mejora. Todas las características, descripciones e ilustraciones de este manual son correctas en su fecha de publicación.

Aviso

Este manual sólo es una guía para las cajas de ordenador Antec. Encontrará instrucciones más detalladas para instalar la placa base y los periféricos en los manuales de usuario correspondientes a los distintos componentes.

Manual del usuario de Mini P180 / Mini P180 White

Mini P180 es una caja pequeña pero con grandes atractivos. Se trata de una caja profesional altamente configurable. Por esa razón, la caja se entrega sin fuente de alimentación. Asegúrese de elegir una fuente de alimentación según la última norma ATX y compatible con la placa base.

La mayoría de las fuentes de alimentación ATX disponen de un interruptor de encendido/apagado. Asegúrese de ponerlo en la posición de encendido (I) antes de arrancar el ordenador por primera vez. Normalmente, no será necesario cambiarlo a la posición de apagado (O), ya que la fuente de alimentación incluye una función de encendido/apagado. Dicha función permite encender y apagar el ordenador mediante el interruptor de la caja. Si el ordenador se bloquea y no es posible apagarlo mediante el interruptor de la caja, puede cambiar el interruptor principal a la posición de apagado (O) para solucionar el fallo y reiniciar el sistema.

Montaje

1. Coloque la caja en posición vertical sobre una superficie plana y estable de forma que el panel trasero quede orientado hacia sí mismo.
2. Quite los tornillos de mariposa del panel lateral derecho. Para abrir la caja, sujete el panel por la parte superior e inferior y deslázelo hacia sí mismo.
3. Quite los tornillos de apriete manual del panel lateral izquierdo. Para abrir la caja, sujete el panel izquierdo por la parte superior e inferior y deslázelo hacia sí mismo.

Nota: No utilice las uñas para hacer fuerza en los paneles ni para retirarlos. Dentro de la caja debe haber dos compartimientos separados: el superior es para la placa base, una unidad externa de 5,25" y hasta cinco unidades de disco duro; el compartimento inferior es para la fuente de alimentación y dos espacios para unidades externas de 5,25". El espacio superior de 5,25" puede alojar una unidad de CD o DVD de hasta 170 mm de longitud. También encontrará algunos cables con conectores marcados (USB, PWR, etc.), guías de unidades para las unidades de 5,25", panel de E/S instalado y un adaptador de 3,5" a 5,25". Quite el soporte de disco duro central para acceder a la caja de herramientas que contiene todos los tornillos, las arandelas de silicona y los separadores.

Instalación de la fuente de alimentación

1. Con la caja vertical, instale la fuente de alimentación en ella.
Nota: Puede montar la fuente de alimentación con cualquiera de los lados hacia arriba. Si tiene una fuente de alimentación con ventilador grande, el ventilador debe quedar en la parte superior tras instalar la unidad.
2. Existe una estructura de plástico entre los dos compartimientos que permite tender los cables entre ellos.

Instalación de la placa base

Este manual no contiene instrucciones sobre la instalación de la CPU, módulos de memoria RAM ni tarjetas de ampliación. Consulte el manual de la placa base para ver instrucciones específicas de montaje y solución de problemas.

1. Coloque la caja tumbada, con el lado abierto hacia arriba. Deben quedar a la vista los receptáculos de unidades y el área de la fuente de alimentación.
2. Compruebe que cuenta con el panel de E/S correcto para la placa base. Si el panel incluido con la caja no es adecuado, póngase en contacto con el fabricante de la placa base para obtenerlo.
3. Alinee la placa base con los orificios de los separadores. Determine los agujeros que quedan alineados y recuerde cuáles son. No todas las placas base coinciden con todos los agujeros existentes; esto no afecta al funcionamiento. Es posible que haya algunos separadores preinstalados para facilitar su labor.
4. Extraiga la placa base levantándola.
5. Instale los separadores necesarios y vuelva a colocar la placa base en la caja.
6. Atornille la placa base a los separadores con los tornillos de estrella suministrados. La placa base ha quedado instalada.

Organizador de cables

En lugar de tender todos los de alimentación en la cámara superior, puede organizarlos entre la placa base y el panel lateral derecho.

1. Quite ambos paneles laterales
2. Elija los cables que desee pasar por los orificios detrás de la bandeja de placa base y extráigalos del compartimiento de la fuente de alimentación hacia el lado derecho de la caja.
3. Condúzcalos por el hueco de la barra y utilice las medidas de cables para sostenerlos.
4. Pase de vuelta los cables por el punto de inserción más cercano al destino del cable. Conecte el cable y estire la parte sobrante hacia el lado derecho de la caja.
5. Al terminar, asegure todos los cables con bridas y vuelva a colocar el panel derecho.

Conexión de los puertos y los LED

1. Enchufe el interruptor de reinicio (etiquetado como RESET SW) en el conector RST de la placa base. La polaridad (positiva y negativa) no es importante para los interruptores.
2. El interruptor de alimentación (etiquetado como POWER SW) se enchufa al conector PWR de la placa base.
3. El LED de alimentación (etiquetado como POWER LED) se enchufa al conector PWR de la placa base. Para los LED, los cables de color son positivos (+). Los cables blancos o negros son negativos (-). Si el LED no se ilumina al encender el sistema, pruebe invirtiendo la conexión. Para más información sobre la conexión de LEDs a la placa base, consulte el manual de ésta.
4. El LED de disco duro (etiquetado HDD LED) se enchufa al conector de actividad de la unidad de disco duro.

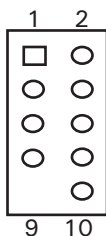
Conexión de los puertos USB

Encontrará un solo conector de 10 clavijas en un cable enchufado a los puertos USB frontales. Se trata de un conector estándar de Intel, cuya forma impide que se pueda conectar accidentalmente al revés en una toma apropiada de una placa base

estándar de Intel. Enchufe el conector de 10 clavijas en una toma de la placa base de manera que el orificio tapado corresponda con la clavija que falta en la toma.

Nota: Compruebe en el manual de la placa base la disposición de las clavijas de la toma USB y asegúrese de que corresponde con la tabla siguiente.

Disposición de las clavijas en la placa base



Clv	Nombre de señal	Clv	Nombre de señal
1	Corriente USB 1	2	Corriente USB 2
3	Señal negativa 1	4	Señal negativa 2
5	Señal positiva 1	6	Señal positiva 2
7	Masa 1	8	Masa 2
9	Clave (sin clavija)	10	Clavija vacía

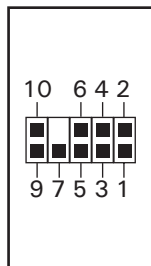
Conexión del puerto eSATA

Esta caja se entrega con un puerto eSATA en la parte frontal para conectar los dispositivos eSATA externos. Encontrará un conector SATA en un cable enchufado a los puertos eSATA frontales. Enchúfelo a uno de los conectores SATA que hay en la placa base.

Conexión de los puertos de audio (AC'97 y HDA)

Hay un conector Intel AC'97 de 10 clavijas estándar y un conector Intel HDA (High Definition Audio) de 10 clavijas; puede enchufar cualquiera de ellos a la placa base según la especificación de ésta. Consulte las instrucciones siguientes:

Correspondencia de clavijas de los puertos de audio (AC'97 y HDA)



Clavija	Asignación de clavijas (HD AUDIO)	Clavija	Asignación de clavijas (AC'97 AUDIO)
1	MIC2 Izda.	1	Entrada MIC
2	AGND	2	GND
3	MIC2 Dcha.	3	Alimentación de MIC
4	AVCC	4	NC
5	FRO-Dcha.	5	Salida de línea (Dcha.)
6	MIC2_JD	6	Salida de línea (Dcha.)
7	F_IO_SEN	7	NC
8	Clave (sin clavija)	8	Clave (sin clavija)
9	FRO-Izda.	9	Salida de línea (Izda.)
10	LINE2_JD	10	Salida de línea (Izda.)

Nota: Compruebe en el manual de la placa base la disposición de las clavijas de la toma de audio y asegúrese de que corresponde con la tabla. Aunque el sistema admita las dos normas de audio, sólo puede conectar una de ellas, no ambas.

Instalación de las unidades

Teniendo delante el marco frontal, abra la puerta delantera. Es posible abrir la puerta 270 grados de modo que quede paralela con el lateral de la caja. Verà un alojamiento para unidades externas de 5,25" en la parte superior y dos alojamientos de unidades de 5,25" en la parte inferior de la caja. En el interior de la caja hay dos armazones para unidades de 3,5" situados en la cámara superior, que pueden alojar hasta cinco unidades de disco duro.

Nota: Se recomienda utilizar el alojamiento de unidad superior de 5,25" para su principal dispositivo de 5,25".

Instalación de un dispositivo de 5,25"

Hay tres alojamientos de unidades de 5,25" que necesitan un par de raíles para cada unidad. El alojamiento superior de 5,25" tiene la profundidad limitada a 170 mm. La mayoría de las nuevas unidades de CD/DVD no llegan a los 170 mm, pero las unidades más antiguas y grandes deben instalarse en uno de los alojamientos inferiores.

1. Retire la tapa de plástico del alojamiento y la placa metálica que cubre el alojamiento. Hay un agujero en la placa de metal donde puede insertar un destornillador normal o de estrella y balancear la placa hacia atrás y adelante para romper los puntos de conexión.
2. Monte las guías de unidad en los laterales del dispositivo de 5,25. Asegúrese de que la porción metálica queda en ángulo y orientada hacia la parte exterior de la caja.
3. Deslice el dispositivo hacia el interior del alojamiento de unidades hasta oír un chasquido.
4. Monte los otros dispositivos como corresponda.
5. Enchufe un conector de alimentación apropiado desde la fuente de alimentación al conector de cada uno de los dispositivos.

Instalación de unidades de disco duro en el espacio superior

1. Extraiga el tornillo de apriete manual que sujeta el armazón superior de unidades de disco duro.
 2. Tire hacia sí mismo del armazón para discos duros tirando de la anilla.
 3. Es posible montar cuatro unidades de disco duro en el interior del armazón. Se montan verticalmente con arandelas de silicona en ambos lados.
 4. Monte el disco duro en el armazón de unidades con los tornillos especiales suministrados. No apriete demasiado los tornillos o deteriorará la capacidad de los anillos de silicona para reducir el ruido y las vibraciones
- Nota:** Monte siempre el disco duro con la parte gruesa de las arandelas de silicona en contacto con el disco duro.
5. Deslice el armazón de nuevo en la caja y apriete el tornillo de apriete manual.
 6. Localice el conector apropiado en la fuente de alimentación y enchúfelo a la unidad de disco duro.
 7. Repita el mismo procedimiento con otras unidades de disco duro.

Instalación de unidades de disco duro en el espacio inferior.

1. Extraiga el tornillo de apriete manual que sujeta el armazón inferior de unidades de disco duro.
2. Tire hacia sí mismo del armazón para discos duros tirando de la anilla.
3. Existen dos alojamientos para disco duro en el interior del armazón. Presione los clips metálicos de ambos lados de la bandeja y deslázela hacia fuera.

4. Monte el disco duro en el alojamiento con los tornillos especiales suministrados. No apriete demasiado los tornillos o deteriorará la capacidad de los anillos de silicona para reducir el ruido y las vibraciones
Nota: Monte siempre el disco duro con la parte gruesa de las arandelas de silicona en contacto con el disco duro.
5. Deslice y bloquee la bandeja otra vez en la caja.
6. Deslice el armazón de nuevo en la caja y apriete el tornillo de apriete manual.
7. Localice el conector apropiado en la fuente de alimentación y enchúfelo a la unidad de disco duro.
8. Repita el mismo procedimiento con otras unidades de disco duro.

Sistema de refrigeración

Ventilador trasero TriCool™ de 120mm:

Esta caja se entrega con un ventilador trasero TriCool de 120 mm. Este ventilador cuenta con un interruptor de tres velocidades que le permite seleccionar la velocidad que mejor se adapte a sus necesidades. El ajuste predeterminado es Low (Bajo). Consulte las especificaciones siguientes.

Ventilador TriCool de 120mm

Tamaño: 120 x 120 x 25,4mm Ventilador TriCool
Tensión nominal: 12V CC
Tensión de funcionamiento: 10,2V ~ 13,8V

Velocidad RPM	Corriente de entrada	Flujo de aire	Presión estática	Ruido acústico	Potencia de entrada
Alta 2.000	0,24A (Máx.)	2,24 m ³ / min (79 CFM)	2,54 mm de agua (0,1" de agua)	30 dBA	2,9 W
Media 1.600	0,2A	1,59 m ³ / min (56 CFM)	1,53 mm de agua (0,06" de agua)	28 dBA	2,4 W
Baja 1.200	0,13A	1,1 m ³ / min (39 CFM)	0,92 mm de agua (0,04" de agua)	25 dBA	1,6 W

Ventilador TriCool™ superior de 200 mm

La caja Mini P180 se entrega con un ventilador TriCool de 200 x 30 mm. Este ventilador cuenta con un interruptor de tres velocidades que le permite seleccionar la velocidad que mejor se adapte a sus necesidades. El ajuste predeterminado es Low (Bajo). Vea la especificación más adelante.

Ventilador TriCool de 200mm

Tamaño: 200 x 200 x 30mm Ventilador TriCool
Tensión nominal: 12V CC
Tensión de funcionamiento: 10,2V ~ 13,8V

Velocidad RPM	Corriente de entrada	Flujo de aire	Presión estática	Ruido acústico	Potencia de entrada
Alta 800	0,3A (Máx.)	3.8 m ³ / min (134 CFM)	0.69 mm de agua (0.027" de agua)	29.4 dBA	3.6 W
Media 600	0,17A	3.07 m ³ / min (108 CFM)	0.397 mm de agua (0.016" de agua)	26.5 dBA	2.04 W
Baja 400	0,08A	2.34 m ³ / min (82 CFM)	0.2 mm de agua (0.008" de agua)	23.6 dBA	0.96 W

Control externo del ventilador:

Hay dos interruptores externos del ventilador en la parte trasera superior de la caja. Se utilizan para ajustar la velocidad de los dos ventiladores sin necesidad de abrir la caja.

Nota: La tensión mínima necesaria para poner en marcha los ventiladores es de 5 V. Recomendamos a nuestros usuarios que establezcan la velocidad alta en el ventilador si deciden conectarlo a un dispositivo de control de ventiladores o al conector Fan-Only (sólo ventilador) existente en algunas de las fuentes de alimentación de Antec. Los dispositivos de control regulan la velocidad de los ventiladores variando la tensión que les suministran. La tensión puede comenzar con valores tan bajos como 4,5 V o 5 V. La conexión de un TriCool con velocidad media o baja a un dispositivo de control de ventiladores puede impedir que el ventilador se ponga en marcha. La tensión ya disminuida por el dispositivo de control será reducida aún más por los circuitos de TriCool a valores inferiores a 5 V.

Se recomienda la velocidad baja para maximizar el funcionamiento silencioso.

Los ventiladores opcionales

Hay dos soportes opcionales para ventiladores de 120 mm en la parte frontal de la caja, dentro de los armazones para discos duros.

Estos dos soportes se han diseñado para mejorar la refrigeración de la CPU o la tarjeta VGA. Sin embargo, deberá eliminar el armazón de discos duros (como resultado sacrificará dos o tres alojamientos para unidades de disco duro según el armazón que utilice). Para crear un sistema más silencioso, recomendamos NO instalar los ventiladores opcionales

Filtros de aire lavables

Hay dos filtros situados detrás de las rejillas frontales y uno dentro del compartimiento inferior. De vez en cuando será necesario lavar los filtros de aire instalados. En caso de no lavar los filtros, la temperatura del sistema aumentará y aparecerán problemas de estabilidad. Inicialmente se recomienda comprobar el filtro de aire al menos una vez al mes. Esta frecuencia será diferente en función de las condiciones ambientales y el uso del sistema (los usuarios cuyos sistemas funcionan de forma ininterrumpida deberán comprobar y lavar más a menudo los filtros que los usuarios que no utilicen sus sistemas a diario).

Para quitar los filtros delanteros:

1. Empuje una de las rejillas del ventilador en el centro del borde derecho para abrirla.
2. El filtro tiene dos pestañas. Para quitar el filtro, sujete las pestañas con ambas manos y deslice hacia el centro, tire hacia fuera y levante.

Para quitar el filtro delantero dentro del compartimiento inferior:

1. Sujete la pestaña que sierra el filtro y desplace deslicela hacia el centro del filtro.
2. Tire hacia fuera y levante.

Para más sugerencias y consejos útiles sobre el montaje de esta caja, consulte las preguntas y respuestas de Antec en www.antec.com.

Antec, Inc.

47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
USA
tel: 510-770-1200
fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.

Stuttgartstraat 12
3047 AS Rotterdam
The Netherlands
tel: + 31 (0) 10 462-2060
fax: + 31 (0) 10 437-1752

Customer Support:

US & Canada

1-800-22ANTEC
customersupport@antec.com

Europe

+ 31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com